



## Bæjarreikningur - Fylgiskjöl 1881

---

Aðfnr. 2509, örk 8

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Sum miðjóf mit drengum. Erlendi Gudmunds-  
syni borgist um fátækisjórð frá mánuðinum  
Oktober - Decemb. þ. a.; til assistents Gísla Gut-  
mundssonar : 19 kr. 98a.

Í fátækisumfrd Reykjavíkur h. <sup>2</sup>/<sub>112</sub> 1881  
Elrhjónassun og þórtavore Jon Þordarson

Ávísast um bæjarjórð (áæt. III. 1. b. 1.)

+ 19 kr. 98a. +

Í fjárhagsumfrd Reykjavíkur 2. decemb. 1881  
Elrhjónassun Þeygn Thorberg. ~~W. H. R. R. R.~~

borgist  
Erl. Gudmundson

Arkt. 351

Mattíasi Péturssyni í Nikulásarkoti veitist styrkur  
ú fátækrahjóð: veikindum háus 5 krónum.

Í fátækrahjóð Reykjavíkur 212 1881

Elfrónassu  
epi umboð nefndarinnar

Árisast ú fátækrahjóð (áæt. III. l. b. l.)

4 5 krónum 4

Í fjárhagsnefnd Reykjavíkur h. 2. Decemb. 1881

Elfrónassu Þryggháttur Mikríðvíkur

Borgar  
Elfrónassu  
fr. Mattíasi Péturssyni

June 352

Uppi mægjöf með Saminu Þorinni Einarssonu gírdri  
ú fátækisjóni til Sigurðar Elinssonar í Geirmundarby  
23 kr. 30a.

Í fátækisnefnd Reykjavíkur hinn 4. nóvember 1881  
Elinssonu og Þórotarsen Dón Þordarson

Árísast ú fátækisjóni (áætt III. 1. b. 1.)  
+ 23 kr. 30a +

Í fátækisnefnd Reykjavíkur h. 4. nóvemb. 1881.  
Elinssonu Þorgerður Þorberg. *W. Þorsteinsson.*

Þorgerður Elinsson  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

*Jul. 353*

H35  
161

REIKNINGUR

Fátækraþjórnaðinnar í Reykjavík

til herra

FRÁ M. SMITH'S VERZLUN Í REYKJAVÍK.

1881		Úttekið.		Innlætið.			
		Kr.	Aur.	Kr.	Aur.		
Febrúar	17 <sup>a</sup>	til Sigurljagar Sigurdardóttur 2 Stk. Ofukol á 4,25		8	50		
Marts	31 <sup>a</sup>	Sama 1 Stk. Ofukol á 45		1	45		
Október	17	til Friðr. Pálssonar 1 Eldarjef á 18kr.		18	"		
	21	til Sama 1 Stk 24 <sup>a</sup> Rör á 2,40 1 Stk 18 <sup>a</sup> Rör með Spjöldi 2,90		5	30		
		Sama 1 Stk Kragerör á 1,15		1	15		
		Skuld Kronur		33	40		

Reykjavík dag 30<sup>da</sup> Október 1881.

Jón A. Jónsson

Handwritten signature and notes on the right side of the page.

as þetta hafi verið litið úti eftir beiðni fátækraþjórnaðarinnar  
vottan Elfríðar Jónsdóttur



Accl. 354

188

áviðark (accl. III l. b. 1 = 33,40 kr.)

I fjárhagsmátt Reykjavíkur d. 28. nóvember 1881

Erkjonaey

Þingur Þurkellur. Mikilfréttir

Úttekið.

Kr.

Aur.

Innlátið.

Kr.

Aur.

Einar Hjaltested leggst styrkur úr fátærasjóð-  
1881  
því decemb. máð 6 kr.

Í fátærasjóð Ríkis 20. 1882

Í umf. nefndarinnar  
Einar Hjaltested

Borgarskjali  
Einar Hjaltested  
Mundaból

Lívisk úr fátærasjóð (ásk. III. 1. 6. 1.)

+ 6 kr. +

Í þáhyggjufnd Reykjavíkur 2. januar 1882

Einar Hjaltested. Þegar þetta er skrifað.

fol. 355

Rósa dóttir Pálins sál Olafsdóttur veitir úr  
fátækisjóði biðabýrðarstyrkur 10 krónur

I fátækisráðið Reykjavíkur h. 2. Decemb. 1881

Elspóssu G. Þórðarsoni Jon Þordarsoni

Ávísast úr bejarjóði (áætt. III. 1. b. 1.)

+ 10 krónur +

modkitt

Rósa

(kannsl.)

I fjárhagsráðið Reykjavíkur 2. Decemb. 1881

Elspóssu Þorgerðarsoni M. Þorvaldsson

Arch. 356

Magnús Stefánsson, Steinsakoti, hefur úr  
fátækisjóð: fusi Leunis Drengsins Gudna, Kuldgráns  
Jonar 6 kr. og Nils Jósefssonar 3 kr.

Í fátækisnefnd Ríðar 8/1 82

Samkvæmt ályktun fátækisnefndarinnar

Ellogjónasson

Árást úr bójarjóð: <sup>1881</sup> (áæt. III. 1. b. 1 = 6 kr.  
III. 1. b. 2 = 3 — )  
9 kr.

Í þáttaknisnefnd Reykjavíðar 8. janúar 1882

Ellogjónasson Þeyrnstambey

*vanh. kvittun*

July 3.57

Eskjinni Sigrubjörgu Sigurðsdóttur veitist stýskur  
úr fátækraþjód. Öki. 86a.

I fátækraþjód Reykjavíkur 31. Decemb. 1881.  
Elfronassar. Alfrídríkuvæn

Aiðrást úr fátækraþjód. (átt. III. l. b. 1.)

I þáttagæneþjód Reykjavíkur hinn 31. 12. 1881.

Elfronassen Þingurður. Alfrídríkuvæn

mettekið  
fr. Sigrubjörgu, Sigurðsdóttur  
Elfronassen



April 1858

Ólafur portkassýgur á Midgrönd öfist stýkur  
úr fátækisjóð til húsnáðar 30 krónur.

Í fátækisnefnd Reykjavíkur hinn 31. Decemb. 1881  
Elfrónasson. *Andriksdóttir*

Árísast úr fátækisjóð. (áætl. III. 1. b. 1.)

# Kr. 30,00 #

Mestlið

Seydís Hauksdóttir  
(handl.)

Í fjárhagsnefnd Reykjavíkur 31. decemb. 1881  
Elfrónasson. *Bergur Þorbergsson* *Andriksdóttir*

fol. 359.

1. 5  
Sem húsaleiga frá Madam Lambertsen gríðist  
ú þejarsjóð frá tímabilis 1/7 - 31/12 81 = 42 krónur.

Í fátækranefnd Reykjavíkur 30. decemb. 1881

Elfrónassu G. Þórtósson Jon Þordarson

Borgarskj.  
fr. Valg. Ráðgjöf.  
Elfrónassu

Skissast ú þejarsjóð (áætl. III. 1. 6. 1.)

+ 42 krón. +

Í fátækranefnd Reykjavíkur h. 30. december 1881

Elfrónassu Þeyrn Þorbjörg H. H. Frídríksson.

Arkl. 360

Mit Gudrún Sónsdóttur samast lit Ólafs-Geðlaugs-  
sonar fyrir decemb. 1881 7 kr 50 a.

Í þátækisnefnd Reykjavíkur hinn 17. janúar 1882

Þ umbod. nefndarinnar

Elfrínasson

Ávísast úr bojarstjóð. (ásk. <sup>1881.</sup> III. 1. b. 1.)

+ 7 kr. 50 a. +

Í þátækisnefnd Reykjavíkur hinn 17. janúar 1882

Elfrínasson

Berginnsson

Freðriksson

Möller  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

April 361

Uppi myndi þó mit lammum Fimboya Fimboyaeyni  
berjist til Jóns Pálssonar í Filapýðard. 29 Kr. 95a.

Í fátakrannfrnd Reykjavíkur h. 30. decemb. 1880

Eiríkjasson og Póretarsen Jon Þordarson

Olísast úi bejarsjóð. (ásk. III. 1. 0. 1.)

+ Kr. 29 Kr. 95a. +

borgar  
Jón Pálsson  
Þandrasat

Í fjárhagsnefnd Reykjavíkur 30. decemb. 1881

Eiríkjasson Þrymsþingur Atthórníksson



Ms. A. 1. 362

Bl. 116.

Nota  
til þessa bejarfogeta O. H. Jónasson  
í Reykjavík

1881.

Deleb

Ar. aur

19. Novembe l. h. Þardórn þess sjóna Helga  
(Þanda Gudm. Haldórnsoni)

" 68

Reik 27/12 1881.

Ólafur Jónasson  
prentari

borgar  
Eldgjónasson

Reikningur þessi samþykkt af fátækisráðgjafmáttum.

Reykjavík 28/12. 1881

Eldgjónasson

" umb. nefnd.

Árðast af fátækisráðgjafmáttum (átt. III. 1. 6. 1)

Í fjárhagsnefnd Reykjavíkur 28/12. 1881

Eldgjónasson

Þóroddur Þorgeirsson

Ísk. 363

Linnari Hjaltsted veitisk styras-vitbók fyrir  
Desembermánuð f. ó. með 2kr 33a.

Þótorvarnufud Reykjavíkur 31. Desember 1887  
Fyrir hönd nefndarinnar.

Elmgjarninn

Ávísar úr bejarhjót: samnær. III 16(1) með 2kr 33e  
Þjóðhagsnufud Reykjavíkur 31. Desember 1887.

Elmgjarninn Þerguðstungur. *Alfríðriksson.*

Borgarskjalasafn  
Linnari Hjaltsted

fol. 364.

Þem húsaleiga fyrir herbergi þum fátældra stjórnun  
(Choude Pálins Olafsdóttur)  
hefi teigt af Jóni Gæmunnssyni í Hlíðarhúsum  
borjist frá 14 Maí til 31. Dec. 1881. = kr. 24.97  
er bejarinod. (átt. III. 1. b. 1. 1881)

Þjálfhagstjófnend Reykjavíkur hinn 28. janúar 1882  
Elstjórnassum Þergunnsdóttur W. W. W. W. W.

vant þessum

Jan. 365

# REIKNINGUR

frá

N. S. KRÜGER'S

APOTHEK I REYKJAVIK

til ~~frættis~~ *Fátækra Stjórnarmanna í Reykjavík*

			Kr.	Aur.
1881.				
Jan.	1.	Til E. Hjaltsted Rpt. N. 21. Hæðal fyrir	0	85.
"	2, 3.	" Jon Jónssonar Rpt. N. 22. og 23. Metil p.	.	85
"	6.	" Jóhanna víðale Rpt. N. 24.	.	72.
"	2, 12	" Jón Arngrímsson Rpt. N. 25. og 26.	1	73.
"	27	" Konu Þimbraga í Trúðarkirkju Rpt. N. 27	0	47.
"	1. 13. 14. 21. 24.	" Pállinn Rpt. N. 28. 29. 30. 31. 32.	"	2. 84.
Júlí.	1. 4. 12. 17. 22. 29.	" Pállinn Rpt. N. 33. 34. 35. 36. 37. 38	"	4 70.
"	8.	" Konu Þimbraga í Trúðarkirkju Rpt. N. 39	"	. 92
Agúst	3. 4. 8. 12. 20. 26.	" Pállinn Rpt. N. 40. 41. 42. 43. 44. 45.	"	9 69.
Sépt.	3. 9. 15. 20. 25.	" Pállinn Rpt. N. 46. 47. 48. 49. 50.	"	6 14.
"	27. 29	" Konu Gudmundar Halldórssonar Rpt. N. 51. 52.		1 90.
Okt.	4. 5. 10. 12. 18. 24. 26.	" Pállinn Rpt. N. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61.	"	8 14
Oktbr.	1.	" Svans Rpt. N. 62. og 64. c. 15. til Mathiasar Rpt. N. 63. og 68.	1	40.
"	27	" Jóhanna Rpt. N. 64.	1	41.
"	1	" Guðrúnar í Kjúgaba Rpt. N. 65.	0	96.
Nov.	6. 7. 10. 12. 15. 16. 18. 22.	" Jóhanna Rpt. N. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73		6 32.
"	20.	" Guðrúnar Jónsdóttur Rpt. N. 74		. 59.
"	3. 17. 22. 29.	" Mathiasar Rpt. N. 75. 76. 77. 78.		2 65
"	9. og 13.	" Elfríðjar Rpt. N. 79. 80.		1. 83.
"	27.	" Ólafur Hjaltstedt Rpt. N. 81.		0 96.
"	3. 4. 5. 8.	" Pállinn Rpt. N. 82. 83. 84. 85. 86.	}	20 18.
"	11. 12. 17. 20. 23. 28.	" Símun Rpt. N. 87. 88. 89. 90. 91. 92		
"	25. 25. 29.	" Símun Rpt. N. 93. 94. 95		
Desbr	3	" Þorðersen skrári Rpt. N. 90.	fr	0 41.
"	5, 21.	" Mathias Rpt. N. 97. 98.	fr	1 92
"	11	" Anna Rosenkrantz Rpt. N. 99.	fr	1 03.
Januar	1	" Ólafur Jónsdóttur Rpt. N. 1.	fr	0 22.
"	28	" Jón Arngrímssonar Rpt. N. 2.	fr	0 64
Febr	22	" Símun Rpt. N. 3.	fr	0 66
"	25	" Gudmundar Halldórssonar Rpt. N. 4.	fr	1 28
"	3. 10. 14	" Pállinn Rpt. N. 5. 6. 7.		2 27.



Frámhald

1881.			Kr.	a	Kr.	a
		flutt	83	68.		
Margt 30	Til Fálínu Rpr. N <sup>o</sup> 8. 9. 10. 11.	fr	1	63.		
" 12	Johanna vitskole Rpr N <sup>o</sup> 12	fr	0	67.		
" 7	Gutmundar Kalldróissomar Rpr N <sup>o</sup> 13.	f	1	17.		
" 30	Ólafur Jónsdóttur á Helnum Rpr. N <sup>o</sup> 14.	fr	0	20		
April 14. 14.	Fálínu Rpr N <sup>o</sup> 15. 16. 17.	fr	0	96		
" 19. 20.	E. Hjáltsköt Rpr. N <sup>o</sup> 18. 19.		1	46.		
Mar 2	Fálínu Rpr N <sup>o</sup> 20. Salai	fr	0	86	90	63.
1881 31/12		Samtalskr			90	63.

Ad sig hafi ortimerad þessi af úngvæðingum meðal þessara fátæklinga þess  
 bejarinn, sem ekki hafa getað borguð meðalinn gjöld, vottar þessum:

Reik 10. c. febr 1882

Framan

Ávísast úr fátækningjök (bejarjök) á átt. 1881 III. l. b. 1 = 81-51.  
 — — — — — III. l. b. 2 = 9-12.  
 Kr. 90. 63

Í þjárhagningu Reykjavíkur h. 10. febrúar 1882

Elfrónasson Þingmennstjórn. *Elfrónasson*

Borgar  
 for. v. S. Þrígger  
 Ljós. Sigurðsson

81-51.

9-12.

10.63

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

Ísk. 366

H. B. 5.  
160.

REIKNINGUR

Reikjavíkurfélagið

til

FRÁ M. SMITH'S VERZLUN Í REYKJAVÍK.

1881	Úttekið.		Innlátið.	
	Kr.	Aur.	Kr.	Aur.
Desbr 12.	til Mattíasar Pjeturssonar 1 Eldavjel á		18.	"
"	1 Hrígerði á 1.25.		1.	25
	Skuld Krónur		19	25
<p>Reykjavís h: 31. Desember 1881.</p> <p>Jón. V. Gunnarsson.</p>				
<p>Reikningur þess samþykkt af félagstjórninni.</p> <p>eftir umf. uppl.</p>				
<p>Eltonnastur</p>				
Ainnast úr bójarjod. (act. III l. 6. 1.) #			19 Kr.	25 a #
<p>Í fjárhagsuppl. Reykjavísur h. 14. 1882</p>				
<p>Eltonnastur</p>				

Borgar  
Jón. V. Gunnarsson



Sum húsalreja fyrir Guðmund Jónsson á Helga-  
stöðum í Decembris 1881 borgist úr fátækni-  
gjófi Ókinnur.

Í fátækningarfnd Reykjavíkur 24. febr. 1882

Fembod fátækna.  
Elragnasson

borgar-  
Elragnasson

Afsást úr fátækninggjófi (átt. III. l. b. 1. 1881)  
+ Ókinnur +

Í þjálfingarfnd Reykjavíkur h. 24/2. 1882

Elragnasson Þeyrn Sturlung

Arnf. 368

Mér barninn Guðlaug ~~unnt~~ <sup>s</sup> þudmundsdóttur  
viltist stýptur til mörgrafar úr fátækngjöldi fyrir  
december 1881. O. Kr. 66a.

I fátækvangfund Reykjavíkur h. 13. febrúar 1882  
Eltonassur <sup>s</sup> G. Þorðarson. *Altrúðrikur*

Skýsast úr fátækngjöldi (áætt. III. 1. b. 1.)  
— O. Kr. 66a. —

I fjárhagvangfund Reykjavíkur 13. febrúar 1882  
Eltonassur Þengur Þorlungr *Altrúðrikur*  
Móttelid  
Altrúðrikur



Gr. N. 369

Þittimur Lissari försuyni hefir  
verid komit fyrir þjá föu föusyni á  
Skipholti frá setunni öllum 1880 til þess  
messu 1881, og um seinu meðjög fyrir  
dreuzim á þessu tímabili 30<sup>00</sup>, sem  
þei, herra gjaldkeri, megid útborga föu á  
Skipholti tilkallulega eftir hvern lading  
meinnuð eða eftir þvi sem þess veður  
vitjad, á þess þvi að fyrirfram borgum eigi  
þei stas.

Skrifstofu borgarstjóra: Reykjavík 1. Mars 1881.

Eldgönnarson

Til  
Borgargjaldkerans.

Samkvæmt hversvegarkröftu eru með  
breytt með Eirasi Jónssyni þyni yarr.  
febrúar maí, apríl og 14 daga af maí 1887. 2204.

Reyk. 12/5 - 1887.  
Jón Jónsson  
Handkröftu

v.

92M.

8

fol. 370

Þ

annæmt ákæm fátæranefundarinnar  
um þurfarnem bójarinn. megið þér,  
þerra gjaldsri, eins og séðallitid á,  
þorra Kristinn Eadmundsdóttur stýrn  
í fátæranefund. á þessu ári með 4 Kr.  
mánsdarlega eða samkals 48 Kr. allt ánd.

Þrifstofu bójarfógetans í Reykjaví 20. Feb. 1881.

Einhöfundur

Til

Bjarggjaldkerans. *vertu*

Samkvæmt hinsvegar skrifum es með  
bryð fyrir janús og febrúar f. a. 8 Krónur

Þetta 26/2 1881.

Kristín Guðmundsdóttir  
handskráð

Samkvæmt fyrir mars 1881 með 4 Kr.

Þetta 4/3 1881

Kristín Guðmundsdóttir  
handskráð

Samkvæmt fyrir apríl 1881 með 4 Krónur

Þetta 4/3 1881

Kristín Guðmundsdóttir  
handskráð

Samkvæmt fyrir maí, júní, júlí, ágúst,  
september, október, nóvember og desember  
mánaða 1881 32 Krónur = 48.

Þetta 26/2 1881

Kristín Guðmundsdóttir  
handskráð

er  
me

st

me

ed d us

by

cutt



Handwritten signature or name in cursive script, possibly reading "Andri 371".

Skilund bid eg yður borga til Kristians  
Olafssonar á Sveinun meðlag með  
Lúdvíðu Sigurðssyni 80 kr. um árið  
með 1/2 mánaðaralega.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík 14/2 1881

Elfronasson

vertr

Til

Bæjarjafstætt

Sannleita húsvejaráskrifata er mið borgar  
með, með Ludvík Sigurðssyni þingi júní og júlí. þ. á.  
með 1346 32e

Þvíð 1/2 1881.

Kristinn Ólafsson

Sannleita þyris marts og apríl 1881  
með 1346 32e

Þvíð 10/5 1881.

Kristinn Ólafsson

Sannleita þyris mars, júní og júlí 1881

með 20 krónu

Þvíð 25/7 1881.

Kristinn Ólafsson

Sannleita þyris august 1881. með 6465e

Þvíð. 1/8 1881

Kristinn Ólafsson

Sannleita þyris sept. og október 1881.

með 1314 35e

Þvíð. 21/10 1881.

Kristinn Ólafsson

Sannleita þyris nóvember og desember 1881 með 1346 36e  
og tvíttu þy þyri húsvejaráskrifata állu <sup>á</sup> smolagium, 80 krónu  
þann sinn son ad fullu borgat.

Þvíð 21/12 1881

Kristinn Ólafsson

9.

10.

11.

322

54

35a

36a

37a

Jan 372

Magnús Bergsteinsson á Helgastöðum veitist  
stærkur úr fátækursjóð: 20 kr. gegn endurgjaldi.  
frí framfarðubreypti háus.

fátækuráskil Reykjavíkur hinn 5. janúar 1881.

Eldfjörðsáttugur Erlendsson Jon Þórhildsson

borist  
Magnús Bergsteinsson

Árísast úr fátækursjóð: (áttf. III. 1. 6. 2. 1881.) + 20 kr. +

fátækuráskil Reykjavíkur hinn 5. janúar 1881

Eldfjörðsáttugur Erlendsson. Magnús Bergsteinsson.

fol. 373

Madame H. Levinson<sup>s</sup> leggst úr fátækisjóð<sup>s</sup>.  
stýskur: 20 krón. gegn endugjald. af hennar  
framfarisluhreið.

fátækisnefnd Reykjavíkur h. 8. janúar 1881.

Elfgönnur<sup>s</sup> Jón Þóroddsson G. Þóroddsson

borgar<sup>s</sup>  
Elfgönnur<sup>s</sup>

Ávísast úr fátækisjóð. (áætt. III. 1. b. 2.) # 20 kr. #

fjárhagsnefnd Reykjavíkur 8. janúar 1881.

Elfgönnur<sup>s</sup> Þeygur Þorbergsson. Hl. Þorleiksson.



Bæjarfógetinn

i

Reykjavík

d.

mán. 18

*F. M. 374*

Mét Sigurð Hjalmarssyni leyst ekkjunnir Adlaun  
fríð Magnúsdóttur úr fátækisgjöldi fyrir jánumað  
8 kr. 50a mét arðingjald af framfærsluivell  
hennar Helgafellsveit í Snæfellsnessýslu.

Fátækisnefnd Reykjavíkur. 25. janúar 1881  
vegi upfadar.

Elfrjóasson

Jon Þorðarson  
Gjörtafson

Arísast úr fátækisgjöldi. (dat. III 1. 6. 2.)

4. 8 kr. 50a

Fátækisnefnd Reykjavíkur h. 25. janúar 1881.

Elfrjóasson Þeyr Þorðsson

Jan. 375

Guðna Jónssyni leggst styrkur úr fátækra fjóð:  
10 krónum uppri veitandi og endurgæð af Mos-  
fellohreppi.

I fátækra fjóð Reykjavíkur h. 1. febrúar 1881

I umbodi nefndar.

Elfrónassur

Stíðast úr fátækra fjóð (áælf. 1881 III, t. 6. 2.)

+ 10 krónum +

fjárhagsnefnd Reykjavíkur h. 1. febrúar 1881

Elfrónassur

Peyrunn Þorbjörg

Borgarstjórn Reykjavíkur  
Gestfríða Guðmundsdóttir

Ísk. 376

Madame Levinson veitisk styrkur úr fátækra sjóð.

20-tuttugur - Krónur gegn endurgjaldi af heim. þanf. kr.

fátækra nefnd, Reykjavíkur hús 2. febr. 1881.

T umb. nefnd.

Elhvarnason

Stírsast úr fátækra sjóð. (ásk. III. 1. 6. 2.)

# 20 kr. #

fjárhagsnefnd Reykjavíkur h. 2 1881

Elhvarnason

Andriksdóttir

vanis  
Kortmann

Amf. 377

Magnús Bergsteinnssyni a' Helgastöðum veitist stýktur  
20 krónum af fátækisgjöldi gegn endurgjaldi frá  
Laufráamfarisslúbreyppi Hólvíkreyppi í Þrángárvallasýti.

fátækisnefnd Reykjavíkur hinn 12. febrúar 1881.

Í umbodi nefndarinnar

Eldfónasyn

Borgarskjallasafn  
Magnús Bergsteinnssyni  
Hólvíkreyppi

Ávísast um fátækisgjöldi (ásk. III. 1. b. 2.)

# 20 krónum #

Þjárhagsnefnd Reykjavíkur hinn 12. febrúar 1881.

Eldfónasyn Bergsteinnssyni a' Helgastöðum



A  
Fskf. 378

Madame H. Revinsen veitist styrkur úr  
fátakrúsjóð. 10 kr. gegn endurgjaldi af  
hennar framfarishreppi.

Í fátakrúsnafnd Reykjavíkur h. 15. febrúar 1881

Í mæð: fátakrar.

Elfrónasau

Svíðast úr fátakrúsjóð. (ásk. III. 1. 6. 2.)  
# 10 Kr. #

Þárhagsnafnd Reykjavíkur h. 15. febr. 1881.

Elfrónasau Þingstjórnungr Mikeldrjúgur

Þingstjórnungr Mikeldrjúgur

Janf. 379

Gudmund Þorsæni leggur úr fátækisjóð 3 krónum  
frá undirbald á Mariu Sveinsdóttur; hálfan mánuð  
gegn undingjald af hennar framfarstu breppi.

fátækisnefnd Reykjavíkur h. 21. febrúar 1881.

Ólafur  
Erlingsson  
í umbod fátækisnefnd.

Þorsæni  
Gudm. Þorsæni  
handtekið

Ávísast úr fátækisjóð (átt. III. l. 6. 2.)

# 3 krónum

fátækisnefnd Reykjavíkur h. 21. febrúar 1881.

Ólafur  
Erlingsson

Þorsæni

Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Art. 380



mið Sigurd Hjálmarssyni (barni) leggst úr fát-  
lekssjóð: gefin undarjald: úr Helgafellssvið 8 kr. 50 a.

fátékransefnd Reykjavíkur hinn 28. febr. 1880

~~Eiríonasson~~

vepna nefndar.

Jon Þordarson D.O. G. L. 1880

Ávísast úr bójar sjóð: (ásk. III. 1. 6. 1. 2.)

þingur  
Höfnunir Magnúsdóttur  
handvegið

# 8 kr. 50 a. #

fátékransefnd Reykjavíkur hinn 28. febrúar 1881.

~~Eiríonasson~~

Þrymskenningur Magnúsdóttur

Amf. 381 O

mið barninu Andrea Juliánu Sæbý hófust úi fátækra-  
skrájöld fyrri jánúar og febrúar þ. á. til áunn gísla-  
sonar gegn endurgjaldi: frá Kaupmannahöfn : 6,66 Kr.  
og umfræmur uppi útför þessa barns : 20 Kr.

I fátækraunefnd Reykjavíkur þ. 4. márs 1881.

Vegna nefund.

Elstjórassur

Árisast úi fátækraunefnd. (áælf III. 1. b. 2. 6 Kr. 66  
— — — ) 20. 00  
26 Kr. 66 a.

Þárhaganeufnd Reykjavíkur þ. 4. márs 1881.

Elstjórassur

Þingur Sturlungur. ~~Þingur Sturlungur~~ Mölkelid



fol. 382



*Jan. 283*

Guðna Þórsdóttir leggur styrkur úr fátækra sjóði  
10 kr. geym veltanleysis endurgjald. af háms þunn-  
færsluhryggi Mosfellskúppi.

Í fátækra nefnd Reykjavíkur h. 7. mars 1881.

Vegna upplýsinga

Elmónásson Þorþorðsson

Ávísast úr fátækra sjóði (áæt. III. 1. b. 2.)

Þorþorðsson  
Guðni Þórsdóttir  
hauddóttir

# 10 kr. #

Þjálfhagsnefnd Reykjavíkur h. 7. mars 1881.

Elmónásson Þorþorðsson

*F. 2. 1. 384*

Madame H. Lewinsen berjist in fátæknisjód: stýtur  
uppi rentanlegt endurgjald af hennar frumfærsluþreppi  
10 - tús - Krónur

fátækrafnend Reykjavíkur h. 11. maí 1881.

Eldjónasson G. Þóðarson Jon Þóðarson

Áríst in bójarisjód: (áætt III. 1. 6. 2.)

10 Krónur

fjárhagsnefnd Reykjavíkur h. 11. maí 1881

Eldjónassen Þrygghúsi, III. Tröðvíkuvör.

Borgar Skjalasafn

*F. 385*

Mad<sup>dm</sup> Henrietta Leinsau leggur styrkur úi fátækisjóði 10 kr. gegn endurgjald. af hennar fúrn farskrifunni.

Fátækisráðgjafi Reykjavíkur h. 21. Mars 1881.

Elfrónasæu Gíspórterson Jón Þórkareyri

Ánissast úi fátækisjóði. (áætl. III. 1. b. 2.)

# 10 kr. #

Fjárhagsráðgjafi Reykjavíkur h. 21. Mars 1881.

Elfrónasæu Þorgun Þorkelsson

Borgar Elfrónasæu



Ar. 386

Konungi þeirri Forundsdóttur nitist stýskur í  
fátækisjóð gegn uttúgjald af heima form-  
ferlu heppi 15 krónum.

fátækranefnd Reykjavíkur hinn 25. mars 1881.

Eldfónassar og Þórtarson Jon Þórdarson

Árætt í fátækisjóð. (áalf. III. 1. 6. 2.)  
# 15 krónum #

Þárhagsnefnd Reykjavíkur h. 25. mars 1881.

Eldfónassar Þórtarson

Höfniríksson.

Þórtarson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

*Fanf. 387*

*JH*

með Segunni Hjálmarssyni borgist úi fátæknaþjóði  
fyri márti mánuði 8 kr. 50 a gegn endurgjald frá  
Helgafelli v. i. h.

I fátækra nefnd Reykjavíkur h. 30. 1881.

Eldgjornarson Jon Þorsteinsson G. Þóretarsen

Borgun  
Hilmarsson - Reykjavík  
Haukdalur

borgist úi fátæknaþjóði (ásk. III. 1. b. 2.)

I fátækra nefnd Reykjavíkur h. 30. márti 1881

Eldgjornarson Þingur Þorsteinsson Mathreksrudel

Am 388

Hinnu árið skýrð Madam M. Leinsen gegn undargjaldi  
af þremur þrjú þúsundum krónum 20 krónum.

fátækramynd Reykjavíkur h. 16. apríl 1881.

Eldfjörðingur

Ársátt in fátækra gjöld. (áætt III. 1. b. 2.)  
+ 20 krón. +

fjárhagsmynd Reykjavíkur hinn 16. apríl 1881.

Eldfjörðingur Þingmenn. Matríkulinn.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Borgarskjalasafn  
Eldfjörðingur

Junl. 389 C

Gudna Jónsdóttir leigir <sup>7</sup> hestna úr fátakrasjóð.  
gæm endurgjald af hær þann ferdabreyfi Maspells-  
breyfi 10-tú - krónur.

Í fátakrasjóð Reykjavíkur hinn 25. apríl 1881.

Eignamaður

Jon Þordarinn G. Þorsteinsson

borgar  
Gudfríður Guðmundsdóttir  
hundur

Ársast úr fátakrasjóð. (ásk. III. 1. 6. 2.)

10 krónur

Þráðgæmsnefnd Reykjavíkur hinn 25. apríl 1881.

Eignamaður

Þorsteinsson

Þorsteinsson



*Arkl. 390*

Met Sigurd Hjálmarssyni leggst úr fátalmsjóð-  
is Hólmfríða ekki Magnúsdóttur fyrri aprilmánuð  
geg. endurgjald af Helgafellssvið 8 kr. 50a

Fátalmsjóst Reykjavík hinn 9 Maí 1881

Ungmann

Jon Þórðarson Gþórðarson

Árísart úr fátalmsjóð. (aðl. III. 1. b. 2.)

+ 8 kr. 50a

Þarhagsmest Reykjavíkur h. 9. maí 1881.

Ungmann

Þorvaldur

W. H. R. R. R.

Borgar

Hólmfríða Magnúsdóttir

Amf. 391

Mrs Sigurði Hjálmarsdóttir leggur úr fátækingsjóði  
frú máttáttur til komunnar Hólmfríðar Magnúsdóttur  
dóttur 8,50 kr. gegn endurgjaldi frá Helgafellssvít.

Í fátækingsnefnd Reykjavíkur h. 31. maí 1881

Erlingursson

Jon Þorláksson Gþórtarson

Ávísast úr fátækingsjóði (átt. III. 1. 6. 2.)

+ 8 kr. 50 a. +

Í fátækingsnefnd Reykjavíkur h. 31. maí 1881

Erlingursson Þorláksson

Borgarskjalasafn Reykjavíkur  
Magnúsdóttur

Arsk. 392

Máðme Levinsein leggst úr fátækisgjöð: slyskur  
geyr unkuhjald: af hunda þunnferlu heppi: 20 kr.  
fátækraupst Reykjavíkur h. 24. maí 1881.

Elhjonassey G. Þórðarson

Borgarskjalasafn  
Elhjonassey

Ávísast úr fátækisgjöð: (áætt III. 1. 6. 2.)  
+ 20 kr. +

Frjáðagsnefnd Reykjavíkur h. 24. Maí 1881

Elhjonassey Þorgeirssonur H. H. H. H. H.

Fam. 393

Gudna Þórnýs leggst stýkur úr fa-  
teknunni. Reykjavík gegn undirgjald. fsi  
Morsells - heppi. 10 Krónur.

Í fötækianefnd Reykjavíkur 31/5 1881

Borgarskipti  
Christi Þórnýs  
Þorvaldur

Elfrónasem Jon

í umboð. nefndarinnar

Þorvaldurson Jon þórnýs

Ákvarðað úr bejarunni. (ásk. III. 1. b. 2.)

+ 10 Krónur +

Í þjálfunnefnd Reykjavíkur 1. júní 1881

Elfrónasem Þorvaldurson



*fol. 394*





*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely Icelandic, covering the upper half of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely Icelandic, covering the lower half of the page.]*

*Fakel 395*

Madame Lewinsen borgist úi fátækisgjöld 10 Kr.  
gegn endurgjaldi af þennar þunnsfærslubreyfi.  
Í fátækisnefnd Reykjavíkur h. 28. júní 1881  
Elfrónasson i umboði nefndarinnar

Árisast úi fátækisgjöld (áák. III. 1. b. 2.)

# 10 Krónur #

Í fátækisnefnd Reykjavíkur h. 28. júní 1881  
Elfrónasson Þorgeir Þorgeirsson

Borgast  
Elfrónasson

*fol. 396*

Gustave Þórsdóttir o' Steinum borgist úi  
fiskingjór: mál og und útskerti stúlku  
Jónnu Gudmundsdóttur gegn undgjald.  
fr. Seltjarnarnes - kauppi: <sup>mei og</sup> fr. þjórnunum  
40 krónur (átt. III. 1. b. 2.)

I fiskingjór: Reykjavíkur <sup>12</sup> / 7 1881

Eldfrónassu  
veps úfróðarinnar

Borgarskjatasam  
Gustave Þórsdóttir  
Handskráð

Ávísast úi bejarinór: (átt. III. 1. b. 2.)

+ 40 krónur +

I þáiborgjór: Reykjavíkur hion 12 júl' 1881

Eldfrónassu Þorgun Þorberg



*fol. 391*

Med barnum Sigurd Hjálmarssyni liggst úr  
fátækisjóð gegn endurgjaldi frá Helgafellsveit  
tíð Hólmfríða Magnúsdóttur fyrir júnímánuð  
8 krón. 50 a.

<sup>49</sup>  
Fátækisnefnd Reykjavíkur hinn 4. júlí 1881

Elfrónasson Jon Þordarson Gylfsteinsson

Borgar  
Hólmfríða  
Magnúsdóttir  
(var skuldu)

Ávisast úr fátækisjóð. (ásk. III. l. 6. 2.)

+ 8 kr. 50 a. +

Fátækisnefnd Reykjavíkur h. 4. júlí 1881

Elfrónasson Þorgeir Þorgeirsson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

*Janf. 398*

Mamma Henriette Levinson hefur stýtt síni fátækisgjöldum  
20-títtum - Krónur úr fátækisgjöldum. Reyksarkur gefur  
endurgjaldi af hennar frumfarla heppi.  
fátækisgjöld Reykjavíkur hinn 23. júlí 1881

Elfrjómanns E. Þóroddsson Jon Þóroddsson

Síniast úr bójargjöldum. (áttf. III. 1. b. 2. )

+ 20 kr. +

fátækisgjöld Reykjavíkur hinn 23. júlí 1881

Elfrjómanns Þóroddsson E. Þóroddsson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

borg.  
Elfrjómanns

Jan. 399



*Farf. 400*